

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules  
blindés  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage Phase III 6C1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Pièces de rechange pour le Leo II	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-152168/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-152168	<b>Date</b> 2015-06-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BL-297-24968	
<b>File No. - N° de dossier</b> 297bl.W8486-152168	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-06-17</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Niles, Rita	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 297bl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0216 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0648
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification à la demande de proposition 005 a pour but de prolonger la date de clôture de l'invitation du 2015-06-05, 14h00 heure avancée de l'EST (HAE) au 2015-06-17, 14h00, HAE, de répondre à une question posée par un fournisseur potentiel, et pour modifier une clause.

### **QUESTION 2:**

Veillez confirmer que le matériel demandé sous le nombre de sollicitation (W8486-152168/A), si selon le NSN demandé, numéro de la pièce. ou un substitut de produits équivalent selon la partie 3, Para. 2.1.1 doit être nouveau ou inutilisé.

### **RÉPONSE 2:**

Le matériel inutilisé est acceptable sujet aux conditions dans l'amendement de sollicitation ci-dessous.

## **Partie 2 Instructions à L'Intention des Soumissionnaires, Article 1.2 Clauses du guide des CCUA**

**SUPPRIMER: Article 1.2 Clauses du guide des CCUA à fournir en entier.**

**INSÉRER: Article 1.2 Clauses du guide des CCUA à fournir comme suit :**

### **1.2 Clauses du guide des CCUA**

A9130T	2014/11/27	Programme des marchandises contrôlées – soumission (Tous les Articles)
B1000T	2014/06/26	Condition du matériel - soumission
B3000T	2006/06/16	Produits équivalents
C3011T	2013/11/06	Fluctuation du taux de change

Pour les fins de la clause du guide des CCUA B1000T, "neuf" signifie que l'article n'a jamais été utilisé, remis à neuf ou reconstruit, mais peut être actuellement un matériel excédentaire qui est toujours à l'intérieur de sa durée de vie. Les soumissionnaires doivent se rappeler que tous les produits de remplacement sont sous réserve des dispositions de l'article intitulé "Pièces de rechange - substituts et traçabilité".

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA  
DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉS**